

2023年度

イベント予定

ワールドウォッチング(国際理解講演会)
5月28日(日) ナイジェリア
12月10日(日) フランス
世界料理教室
7月 9日(日) 中国(子どもと作る)
1月28日(日) 韓国(大人向け)
カルチャー教室
11月23日(祝) 秋の紅葉狩りハイキング
ドラゴンカヌー&交流BBQ
8月 6日(日) あやめ浜
国際交流パーティー
10月29日(日) ハロウィンパーティー
12月23日(土) クリスマスパティー
日本語指導者養成講座
6月11日(日)
日本語教室スピーチ大会
9月17日(日)

※各イベントとも要申し込み、先着順です。
※諸事情により中止・延期および内容が変更になる場合があります。

語学講座 (外国人講師)	
英語サロン(通年)	
月曜クラス(入門) コミセンきたの	} 10:00~11:30
火曜クラス(初級) コミセンきたの	
水曜クラス(入門) コミセンやす	
月曜夜クラス(中級) コミセンきたの	} 18:30~19:40
金曜夜クラス(入門) コミセンやす	
金曜夜クラス(中級) コミセンやす	20:00~21:10
Stretching Fitness Class コミセンやす	金曜17:20~18:10
料金の詳細はHPでご確認下さい。	
英語で Tea Party	
8月4日(金)、8月18日(金)、8月25日(金)	} 10:00~11:30
3月1日(金)、3月8日(金)、3月15日(金)	
コミセンやす	
YIFA会員 500円、非会員 1,000円/回	
Summer English Club 小学生対象	
7月26日(水)、27日(木)、28日(金)、8月2日(木)、3日(金)	} 10:00~11:30 全5回 4,000円
コミセンやす	
フランス語入門講座	
1月20日~2月24日(毎土曜 午前中) 全6回	
YIFA会員 5,000円、非会員 6,000円	



野洲市国際協会 〒520-2395 滋賀県野洲市小篠原2100-1野洲市役所 TEL:077-586-3106 FAX:077-586-3139
URL:http://www.yifashiga.org E-mail:yifa@gaia.eonet.ne.jp
イーファメイト 発行日:令和5年4月16日 編集:広報部会

2023年度 アフターコロナにむけて

野洲市国際協会会長 山本 博一

平素は、野洲市国際協会の活動に深いご理解とご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

昨年2月に始まったロシア軍によるウクライナへの軍事侵攻、1年以上にも及ぶ攻撃で多くの犠牲者や避難民がでています。特に、学校や病院、住宅への爆撃により、多くの子どもたちや一般市民が犠牲となっている悲惨な状況を見ると言葉がありません。人間の尊厳を守り、平和を確保することの難しさと大切さを思い知らされます。また、今年2月にはトルコ、シリアで大地震が発生し、多くの方が犠牲になりました。今尚100万人以上の人々が避難生活を強いられています。国際協力の大切さを痛感します。

さて、当協会の活動は、新型コロナ感染予防のため昨年度も食事等を伴う事業は実施できませんでした。しかし、今年5月8日から新型コロナの感染症法上の位置付けが季節性

インフルエンザと同じ5類へ移行されることから、多くの制限がなくなります。事業もコロナ禍以前と同じとはいかないかもしれませんが、再開できるようになるでしょう。

野洲市国際協会は「世界につながる野洲市」の理念の元、『よりよい市民社会、多文化共生社会、そして協働社会づくり』の活動方針で、5つの部会(総務部会、交流事業部会、文化事業部会、日本語教室部会、広報部会)を中心に活動を継続し、新たなページを刻みます。特に、1993年協会設立から毎年交互に訪問団を派遣していた姉妹都市交流は、今年度も訪問を見送る事になりました。今後新たなあり方を検討していく必要があると考えています。

益々グローバル化が進む中、当協会は、多文化共生社会に対応した支援をまいりますので、皆様方の変わらぬご支援・ご協力を宜しくお願い申し上げます。

野洲市国際協会 会員募集

会員になると協会開催のイベントに会員料金で参加していただけます。また協賛店で会員証を提示すれば割引などのサービスが得られます。

【年会費】(年会費4月1日~翌年3月31日)

一般会員:2,000円以上(年額) 一般会員の家族が入会する時は1,000円

学生会員:1,000円以上(年額)

ファミリー会員:4,000円以上(年額) 本人と同居の家族が対象

団体会員:10,000円以上(年額) 団体に所属する職員5名までは会員として参加できる。

ボランティアも募集中!

〒520-2395
滋賀県野洲市小篠原2100-1
野洲市役所南別館
TEL:077-586-3106
FAX:077-586-3139
E-mail:yifa@gaia.eonet.ne.jp



イベント案内 申し込み、問い合わせは野洲市国際協会まで。ホームページでも受付中!

<p>ワールドウォッチング</p> <p>驚きの国 ナイジェリア</p> <p>日時:5月28日(日) 14:00~15:30</p> <p>場所:コミセンやす</p> <p>講師:アヲ・アデイ・ジョンソンさん</p> <p>参加費:YIFA会員 無料 非会員 500円</p> <p>定員:30名</p>	<p>英語で観光ガイド</p> <p>日時:5月17日(水)、18日(木) 19日(金)、24日(木)、25日(金) 10:00~11:30 全5回(単発参加OK)</p> <p>場所:コミセンやす</p> <p>講師:フィリップ・トレス</p> <p>受講料:YIFA会員 4,000円 (1,000円/回) 非会員 6,000円 (1,500円/回)</p> <p>定員:12名</p>	<p>日本語指導者養成講座</p> <p>日時:6月11日(日) 13:30~16:30</p> <p>場所:コミセンやす</p> <p>講師:船見 和秀 先生</p> <p>受講料:YIFA会員 500円 非会員 1,500円</p> <p>定員:30名</p>	<p>世界の文化を楽しもう</p> <p>日時:6月24日(土) 10:30~12:00</p> <p>場所:野洲図書館</p> <p>対象:子ども (小学校低学年以下は親同伴)</p> <p>参加費:300円</p> <p>定員:40名</p>
---	--	---	--

<p>交流活動</p> <p>ハロウィンパーティー</p>	<p>国際理解</p> <p>ワールドウォッチング</p>	<p>国際理解</p> <p>ゲストティーチャー</p>
<p>文化活動</p> <p>世界料理教室</p>	<p>文化活動</p> <p>ハイキング</p>	<p>外国人支援</p> <p>日本語教室(スピーチ大会)</p>



ゲストティーチャーと 世界を広げよう



今年、国際理解教育支援事業（ゲストティーチャー）で合わせて54回学校や園へ訪問しました。内容は、英語の授業（35回）と国際理解教育（19回）です。

野洲市の学校にはALT（英語の授業を手伝うネイティブの先生）がいないので、ゲストティーチャーとして最低年1回は、できるだけ全部のクラスの英語の授業に参加するようにしています。今年もカナダ、アメリカ、オーストラリア、フィリピン等のゲストティーチャーと一緒に全小学校の3年生～6年生（そして野洲中学校の1、2年生）の授業に入って、子ども達と英会話を練習しました。外国の人と実際に英語が話せる機会を持つことは、学習のモチベーションがぐんと上がります。学校では、当日にちゃんと英語が伝わるように事前にたくさん練習してもらうそうです。本番の発表ではほとんどの児童や生徒は緊張しますが、第二言語を使う大変さを味わうとても貴重な経験になります。中主小学校5年生の感想です。「練習した時のようにスラスラとは言えなかったけど、うまく伝えられた時もあったので、うれしかったし、楽しかったです。こういう経験ができて良かったです。次にフィリップさんが来た時には、もっと

うまくできるようにしたいです。」

国際理解教育の活動も例年通りに活躍できました。嬉しいことに大体全部のこども園と幼稚園を訪問しました。小さな子どもとの活動の目的は、「世界には、日本、日本語、日本料理等だけではなく、色々な文化があり、国によって言語、料理、遊び等が異なる」ということを知ってもらうことです。できるだけ活発



な活動をし、色々な国の遊びをしたり、料理や景色の写真を見せたり、歌を歌ったりしています。今年もボリビア、韓国、ブラジル、フィリピン、アメリカ、ソロモン諸島等色々な国の方に来ていただき、子ども達の世界が少し広がったと感じています。

他にも色々な活動をしました。野洲高校2年生の人権学習（イギリス）や野洲小学校6年生の音楽（ボリビア、ナイジェリア）、北野小4年生の総合学習（イギリス、アメリカ、カナダ、ブラジル、中国、韓国、イエメン、フランス）等で野洲市の多くの子ども達が国際感覚を身につけられたと思います。来年度もまたそのために頑張りたいです。

（フィリップ トレース）



* * * ゲストティーチャーの感想 * * *



私にとって人生とは“出会いの中で生きていく芸術”です。他者との出会いの中で、私達はお互いを知り、お互いを認識するようになります。

子ども達はアンテナです。自分の周りで起こっていることをすべて捉え、吸収します。学校で、不思議な古笛の音を聞きながら、異言語を話す見知らぬ顔を見たその瞬間、“出会い”が生まれる。それは子ども達が人生を知ることです。人生は出会いのゲームです。私はいつも出会いに感謝しています。Gracias.

ミゲル アンヘル リマ（ボリビア出身）



野洲市の小学校や中学校にゲストティーチャーとして派遣され、有意義な時間を過ごしてきました。子どもたちと英語で話すのはとても楽しく、また、学習した英語が通じるという自信を彼らに与えることができたことは良かったと思います。その上、他のネイティブスピーカーとも知り合え、久しぶりに“自分の言葉”で話すことが出来ました。（ここで暮らしていると英語を話す機会はそれほど多くないのです。）

今回、ゲストティーチャーをしてみて地域に少しでも恩返しが出来たかなと思います。「外国人が学校を訪問する。」それは大したことではないように感じるかもしれませんが、子どもたちは「私」を覚えていてくれるでしょう。外国人と関わるという経験は、彼らにとって大きな出来事になるはずです。

マット ヘロン（カナダ出身）

世界料理教室

トルコ編



野洲市国際協会からトルコ料理教室のイベントが2月12日に開催されると聞き、そのイベントに参加して、トルコ料理の方法やトルコ文化に接しようと思いました。

今日は、トルコ出身のヤルチェン ピシル先生から美味しいトルコ料理の作り方や地域の情報を教えていただきました。私は平日は中華料理を作っています。初めて世界料理教室に参加して、みんなと一緒にトルコ料理の作り方を勉強しました。料理を作った後は、トルコ文化についての話を聞きながら食べました。みんなで協力して作った料理はおいしいと感じました。

花嫁エゾのスープ、レッドキャベツのサラダ、ひよこ豆のペースト、ナスビ詰め、ひよこ豆のピラフ、カボチャのデザート



6種類を先生から教えてもらいました。私は野菜の処理や炒めものなどをしました。そして、味付けはみんなと相談しながら完成させました。世界にはいろんな国があって、いろんなおいしい味がある。今回の料理教室でトルコの料理方法を習い、その違いを感じました。

最後に、トルコ茶の作り方や世界のお茶の飲み方を教えてもらいました。中国出身の私もお茶が好きですが、新しい淹れ方に初めて触れました。機会があれば、日本の茶道も習ってみたいです。いろんな国のお茶の心を理解して交流したいと思います。

私は改めて食べることの重要さを知りました。また、健康や心についてまでもわかった気がします。またこんな機会があれば、ぜひ参加して、美味しい料理を作りながら各国の文化を理解したいです。今日行って良かった！今回勉強した料理で料理店を開けられるかなあ。

(包 連生)



※謝意 野洲市給与所得者の会様より協賛金をいただきました。

日本語教室

コロナ禍の3年間は様々な制限がありましたが、対面での日本語教室を続け、昨年秋には初めての試みとして、学習者によるミニスピーチ大会を開催することが出来ました。この大会で自信をつけた参加者が、今年度のBNN大会に出場して見事入賞を果たしてくれたのは何よりです。皆さまから好評をいただいたミニスピーチ大会を今後も続けていきたいと考えています。また、天候不順やコロナの関係で開催できなかった花見も昨年やっと実現でき、近江富士花緑公園で学習者と指導者が親交を深めました。

(日本語教室部会 太田)

BNN日本語スピーチ大会 3月5日

幸せはいつもそばにある (要約)

4位奨励賞 **ドー ティエン クオン** さん
(ベトナム出身)

私は2020年11月に日本に来ました。最初はとても寂しかったです。日本語があまりわからず、友達もできなかった。仕事はうまく行かず毎日仕事が終わってから部屋にずっといました。寂しくて辛くて「思い通りの幸せじゃないんだよ。お金持ちになったり、なにか達成したら幸せになれると思うけど」と父に電話で訴えました。父は笑いながら優しくこう言いました。「そんな気持ちでは幸せになれるよ。今の生活の中の幸せに気づきなさい。人の幸せはいつもその人のすぐそばにあるんだ。」それから私はどうすれば幸せになれるのかを考えました。

ある日、公園で7歳くらいの子たちがバスケットをしていました。その時、ボールが突然私に向かって飛んできました。子どもの一人が「お兄さん、興味があったら一緒に

やろうよ」と返してきたので、仲間に入れてもらいました。桜が満開の公園で私は子どもたちと遊び、心が晴れて幸せな気がしました。周りの人々、日々の暮らし、自然は美しい。そばにはいつも幸せなことが一杯あるのだと悟りました。

作家、斎藤一人は「幸せに気づかないといつまで経っても幸せになれない。満たされていることに気づかないから怒ったり悩んだりする」と言っています。ですから私は、「生まれてきてよかった。今ここが最高だ」と思うのです。



クオンさんのスピーチ動画
<https://youtu.be/V5H0ZKyNc0g>



世界のヒーローでハロウィン

2022年度のハロウィンパーティーのテーマは「世界のヒーロー」でした。人気アニメのキャラクターやスパイダーマン、スーパーマリオ、スーパーマンなどなど時代や各国様々なヒーローが集い、世界中に漂う悲しい気持ちを吹き飛ばすパーティーになりました。

オープニングでは、野洲の百足山伝説に出てくるヒーロー、俵藤太を山本会長が凛とした演技でされました。お姫様や百足の迫力のある音や動きに参加者も釘付けでした。和の雰囲気の中、兵主太鼓保存会の皆様に和太鼓を演奏いただき、体中にドンドンッと響きを感じながら会場全体が賑わいました。

毎年恒例のTrick or Treatでは、子どもたちにヒーローに



なりきってもらい、「何でもできるぞ!」という気持ちになってもらうため、4つの軽スポーツ(ボーリング、輪投げ、缶積み、ポッチャ)を体験しても

りました。上手にできなくても、諦めず、必死にやろうとする子どもたちが印象的でした。

まだまだコロナウィルス感染の恐れがあることから、制限がかかった中の開催ではありましたが、シナリオづくりなど楽しみながら開催できました。続けることの大事さを忘れず、2023年度は少しでもパワーアップして開催したいです!

(交流部会 奥野)



オープニングと太鼓演奏の様子をYou Tubeでご覧いただけます。
<https://www.youtube.com/watch?v=pPQwJqjVwK0>



ワールドウォッチング

多様性に満ちた国 スーダン



スーダンという国をご存じですか?日本から1万Km、飛行機で17時間以上もかかるアフリカの国、そんな遠い所から来たラーン・ハミドさんに12月11日、お国のことを紹介して頂きました。

アフリカの中でも、とても古い国で、その歴史は4500年以上、日本よりずっと長い歴史を刻んでいます。発掘されたピラミッドの数は200基、あの大河ナイル川が縦断しています。北部は砂漠、南部は熱帯雨林。チキン、牛肉、魚料理に、キスラ(トウモロコシのクレープ)、煮

豆料理などいろいろな食べ物にあふれる魅力ある国です。

ラーンさんは、当日民族衣装を着て発表されました。トーブと呼ばれる5mの長い布地で、女性用の目にも鮮やかな青い衣装です。参加者にも着せていただけというアトラクションもあり、最後には質問が続出。アツという間に1時間半が過ぎました。こんなロマンの国について、多くの事を知ることが出来る貴重な機会となりました。

ラーンさんは、草津市で水処理の会社に勤めておられ、いつか母国にその技術を持ち帰りたいとの事。滋賀県の水の技術がナイル川で活躍するなんて待ち遠しいですね。

(総務部会 古谷)



V.O.F.A V.O.F.A V.O.F.A 私たちは国際交流事業を応援しています V.O.F.A V.O.F.A V.O.F.A

Superior Craftsmanship for Customer Satisfaction
— 職人気質の追求 —
AIR-CONDITIONING & PLUMBING EQUIPMENT CONTRACTOR
空調・衛生設備 設計/施工
KITANAKA ENGINEERING, LTD.
株式会社 北中工業

住まいのトータルコーディネーター
株式会社 大生産業
〒520-2331 滋賀県野洲市小篠原1979番地
TEL (077)586-3456 FAX (077)586-3466

ベトナム語入門講座

1/21~3/18 (全6回)



世界中の言葉をその国の方から直接学ぶことができるって、本当に素晴らしいですね。今回講師となられた大塚ヴォン先生の教え方は、とてもやさしく、わかりやすく、まったく触れたこともないベトナム語の会話を実体験出来ました。先生の先導で、何度も何度も会話の発声練習をしていると、まるで自分がその国に行っているような、ハノイの朝市で買い物をしているような、そんな不思議な感覚に一つまれました。

ベトナム語には、日本語では使わないような音韻があり、また声の高低を用いる声調も6種類、とても豊かな音色を使い分けているとのこと。これをコントロールするのは容易ではありませんが、でも一旦その特徴を掴むと、まるで歌をうたっているような柔らかな言葉です。長い歴史の中で、フランスや日本、アメリカ、そして中国などと戦って、自分達の国を作り上げてきたベトナムのしなやかな感性を存分に味わうことが出来ました。

(古谷)

英語サロン

今回YIFAが長年実施している英会話サロンについて参加者の方々にアンケートに回答して頂きました。皆さん、英語が好き、英語をしゃべってみたい、理解したい、外国人の人たちと会話をしてみたい、海外旅行やホームステイをして英語を使ってみてほしい...という声がありました。英語はうまくしゃべれ

ないけれど...恥ずかしいけれど...サロンなら自分なりに、自由な雰囲気、気軽に楽しめるという感じ、学校の授業にはない、毎日の生活に基づいた家族との会話のような感じが受け入れられています。世界が100人の村なら、20人以上の人と話ができる英会話。あなたもサロンに参加してみませんか?

参加者の声を一部紹介します

- ◆中学生の娘に英会話に親しめる環境を探していました。申し込みに行ったときに、お母さんも是非一緒にと声をかけていただき入会しました。
- ◆知り合いが増えて世界が広がったように思います。
- ◆先生がいつも笑顔でおもしろくて、少しのことでもほめてくれるのでやる気が出ます。

- ◆他の人にもぜひ勧めたいです。私はレッスン中よく笑うのでストレス発散になっています。
- ◆映画が原語でわかったら最高です。英語の本を50%以上理解したい、そして夢はもちろん世界旅行一人旅です。



英語でTea Party

イングリッシュティーパーティに参加して

Joan Lee Nakayama さん

なぜこの世界に生きているのか、なぜ世界は英語でできているのか。私はTea Partyに参加して勇気が湧き、自分を理解するチャンスをもらいました。このイベントでは色々な国の人たちとしゃべることが出来ます。英語がうまく喋れなくても、字や絵を描いて、また、ボディランゲージを使って交流できます。参加者が顔や表情を使って返事をしてくれたりするのはとても面白いんです。会話のテーマはとても簡単で、「毎日の生活」「旅行」「趣味の話」などです。皆さん、若い方から高齢の方まで簡単な英語を使って情報を交換し、気持ちを共有します。私はとても純粋で幸せな時間を過ごすことが出来ました。あなたもそんな幸せな時間を共有してみませんか?



V.O.F.A V.O.F.A V.O.F.A 私たちは国際交流事業を応援しています V.O.F.A V.O.F.A V.O.F.A

多品種・少量品から量産品まで
プリント配線板最終工程のエキスパート
オーミハイテック株式会社
滋賀県野洲市木部220-2
TEL 077-589-5515
FAX 077-589-4234

奥野印刷株式会社
●企画・デザイン●総合印刷
●会社案内●パンフレット●販促チラシ・DM
●ポスター●各種機関紙●各種伝票
〒520-2362 滋賀県野洲市三宅694-14
TEL 077-588-2800 FAX 077-588-1955
E-mail: p-okuno@fuga.ocn.ne.jp HP: http://okuno-print.net/